



Federazione Italiana Giuoco Calcio

Lega Nazionale Dilettanti

Settore Giovanile e Scolastico



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: combolzano@lnd.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2016/2017
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 42
del/vom 02/03/2017

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN

Comunicazioni della L.N.D.

COMUNICATO UFFICIALE N°239
COPPA ITALIA DILETTANTI 2016/2017
FASE NAZIONALE – PRIMO TURNO

1) RISULTATI GARE DEL 22 FEBBRAIO 2017

Girone A: SESTRESE CALCIO 1919 – CALCIO ROMANESE	0 - 3
Girone B: TRENTO – GEMONESE	2 - 0
Girone C: RIMINI F.C. – BALDACCIO BRUNI	2 - 0
Girone D: B.NAZZARO CHIARAVALLE – VILLABIAGIO	0 - 1
Girone E: UNIPOMEZIA 1938 - TORTOLI' 1953	1 - 3
Girone G: MOLITERNO – TEAM ALTAMURA	1 - 1
Girone H: VIGOR LAMEZIA – TROINA	0 - 2

In base ai predetti risultati si riporta di seguito il programma delle gare successive:

mercoledì 1° marzo 2017 ore 14.30

Girone A: BORGARO TORINESE – SESTRESE CALCIO 1919 Stadio "Righi" – Borgaro Torinese (TO)

Riposa: CALCIO ROMANESE

Girone B: GEMONESE – CLODIENSE Campo "Simonetti" – Gemona del Friuli (UD) - sintetico

Riposa: TRENTO

Girone C: BALDACCIO BRUNI – RIMINI F.C. Stadio "S.Zanchi" – Anghiari (AR)

Girone D: VILLABIAGIO – B.NAZZARO CHIARAVALLE Campo "Vestrelli" – Castiglione della Valle (PG)

Girone E: TORTOLI' 1953 – UNIPOMEZIA 1938 Campo "Sa Suergera" loc.Girasole – Tortoli (OG) – sintetico

Girone F: PATERNO - MACCHIA Campo Comunale di Canistro (AQ) - (**VARIAZIONE CAMPO CAUSA INDISPONIBILITA' STADIO DEI MARSÌ DI AVEZZANO**)

Girone G: PORTICI 1906 – MOLITERNO Stadio "Amerigo Liguori" – Torre del Greco (NA)

Riposa: TEAM ALTAMURA

Girone H: TROINA – LAMEZIA TERME Campo Comunale "Silvio Proto" – Troina (EN) - sintetico

mercoledì 8 marzo 2017 ore 14.30

Girone A: CALCIO ROMANESE – BORGARO TORINESE Campo Sportivo Comunale n.1 di Romano di Lombardia (BG)

Riposa: SESTRESE CALCIO 1919

Girone B: CLODIENSE – TRENTO Campo "Aldo e Dino Ballarin" – Chioggia (VE)

Riposa: GEMONESE

Girone F: MACCHIA – PATERNO Stadio Comunale di Capriati a Voltumo (CE) – sintetico -

Girone G: TEAM ALTAMURA – PORTICI 1906 Campo Comunale "De Bellis" - Castellaneta (TA) – sintetico - (**GARA IN CAMPO NEUTRO A PORTE CHIUSE**)

Riposa: MOLITERNO

2) PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

Il Giudice Sportivo della L.N.D., Avv. Aniello Merone, assistito dal Rappresentante A.I.A. Sig. Sandro Capra, nel corso della riunione del 23 febbraio 2017, ha adottato i seguenti provvedimenti:

AMMENDA E SQUALIFICA DEL CAMPO

VIGOR LAMEZIA S.R.L. Euro 1.000,00 E SQUALIFICA DEL CAMPO PER UNA GARA

Per avere propri sostenitori: - rivolto reiterati insulti e versi dal chiaro contenuto discriminatorio per ragioni di razza all'indirizzo di alcuni calciatori della squadra avversaria. Tale condotta diveniva sistematica e persistente durante l'ultima parte del secondo tempo all'indirizzo di uno dei calciatori avversari; - lanciato, al termine della gara, all'indirizzo dell'Arbitro alcuni sputi e bottigliette piene di acqua, nonché rivolto ripetute espressioni offensive.

AMMENDA

Euro 1.000,00 VILLABIAGIO e 1 GARA A PORTE CHIUSE

Per avere propri sostenitori in campo avverso, dal 35° del primo tempo e sino al termine della gara, rivolto espressioni gravemente offensive, intimidatorie ed irrispettose all'indirizzo degli Ufficiali di gara, nonché del CdC. Al termine della gara 15 persone circa, chiaramente riconducibili alla società forzavano l'ingresso all'area degli spogliatoi, e dopo esservi entrati, rivolgevano espressioni ingiuriose all'indirizzo degli Ufficiali di gara. Successivamente reiteravano la condotta posizionandosi all'esterno dell'impianto sportivo. Sanzione così determinata in considerazione della gravità della condotta, peraltro posta in essere in presenza di circa 10 bambini della scuola calcio.

Euro 300,00 MOLITERNO

Per avere propri sostenitori introdotto ed utilizzato materiale pirotecnico (7 fumogeni) (RCdD).

Euro 100,00 TEAM ALTAMURA

Per avere propri sostenitori introdotto ed utilizzato materiale pirotecnico (1 fumogeno) (RCdC).

A CARICO DIRIGENTI

INIBIZIONE A SVOLGERE OGNI ATTIVITA' FINO AL 6/ 4/2017

VICARONI PIERO (VILLABIAGIO)

Tesserato non inserito in lista ma riconosciuto dagli Ufficiali di Gara e dal Commissario di Campo, nell'intervallo rivolgeva loro espressioni offensive portandosi in prossimità della recinzione del campo di gioco. Al termine della gara, insieme a 15 persone circa, forzava l'ingresso agli spogliatoi e qui reiterava la condotta.

INIBIZIONE A SVOLGERE OGNI ATTIVITA' FINO AL 23/ 3/2017

SORTINO FRANCESCO (VIGOR LAMEZIA S.R.L.)

Allontanato per aver rivolto, al termine del primo tempo, nell'area antistante gli spogliatoi espressioni offensive ed irrispettose all'indirizzo degli Ufficiali di Gara all'inizio del secondo tempo si posizionava nel campo per destinazione. Invitato ad allontanarsi acconsentiva solo dopo diversi solleciti e nell'occasione rivolgeva espressioni minacciose ed intimidatorie all'indirizzo del Direttore di Gara. (RA - RCdC)

INIBIZIONE A SVOLGERE OGNI ATTIVITA' FINO AL 16/ 3/2017

MORELLI ANTONIO
MICHELE (VIGOR LAMEZIA S.R.L.)

Per aver rivolto, al termine del primo tempo, nell'area antistante gli spogliatoi, espressioni offensive e irrispettose all'indirizzo degli Ufficiali di Gara. Il medesimo all'inizio del secondo tempo si posizionava nel campo per destinazione prima di abbandonare il recinto di gioco su indicazione del Direttore di Gara. (RA - RCdC)

A CARICO DI MASSAGGIATORI

SQUALIFICA. FINO AL 23/ 3/2017

DE MATTEO LUCA (VILLABIAGIO)

Allontanato per proteste e offese al Direttore di Gara, a seguito della notifica del provvedimento disciplinare reiterava la condotta trattenendosi nel recinto di gioco per oltre un minuto. Veniva successivamente allontanato anche dall'area spogliatoi dove dissimulava la propria identità.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE

LEDE CALDAS PABLO (TEAM ALTAMURA)

Per avere, a gioco fermo, colpito un calciatore avversario con una gomitata al volto.(RA - RAA)

SQUALIFICA PER UNA GARA PER DOPPIA AMMONIZIONE

LUCENA GONZALEZ JUAN (TRENTO S.C.S.D.)
JESUS

Calciatori sanzionati per doppia ammonizione.

PORRICELLI GIANLUCA (VILLABIAGIO)

Calciatori sanzionati per doppia ammonizione.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

AMMONIZIONE I INFR DIFFIDA

GIAMPIERI GIANLUCA (B.NAZZARO CHIARAVALLE)	LIGUORI LUCA (B.NAZZARO CHIARAVALLE)
DURSO NICOLO (BALDACCIO BRUNI)	MASSACCESI FEDERICO (BALDACCIO BRUNI)
MINOCCI NICCOLO (BALDACCIO BRUNI)	LETO DAVIDE (F.S. SESTRESE CALCIO 1919)
LIGA CARLO ALBERTO (F.S. SESTRESE CALCIO 1919)	ROSSI SIMONE (F.S. SESTRESE CALCIO 1919)
ALBINI MICHELE (MOLITERNO)	IELPO NICOLA (MOLITERNO)
MILANO MICHELE (MOLITERNO)	PUOLI ANDREA (MOLITERNO)
SANTUCCI CRISTIAN (MOLITERNO)	BRIGHI ANDREA (RIMINI FOOTBALL CLUB SRL)
CARNESECCHI LUCA (RIMINI FOOTBALL CLUB SRL)	CICAREVIC SASA (RIMINI FOOTBALL CLUB SRL)
GASPAROTTO GIACOMO (RIMINI FOOTBALL CLUB SRL)	DIBENEDETTO NICOLA (TEAM ALTAMURA)
RANA LUIGI (TEAM ALTAMURA)	FIGOS ALESSIO (TORTOLI 1953)
CASAGRANDE ALESSIO (TRENTO S.C.S.D.)	GATTAMELATA ANDREA (TRENTO S.C.S.D.)
GHERARDI ENRICO (TRENTO S.C.S.D.)	ADEYEMO RIDWARU (TROINA)
	OLATUND (TROINA)
FRICANO GIOVANNI (TROINA)	MARLETTA FABIO (TROINA)
	GIUSEPPE (TROINA)
TUNINETTI RODRIGO MARTIN (TROINA)	CERRO JAMAL (UNIPOMEZIA 1938)
D ANTIMI CHRISTIAN (UNIPOMEZIA 1938)	SALZANO DAVIDE (UNIPOMEZIA 1938)
SANTI MATTEO (UNIPOMEZIA 1938)	BERTINI GAETANO (VIGOR LAMEZIA S.R.L.)
FERRARO ANGELO (VIGOR LAMEZIA S.R.L.)	LETA GIUSEPPE (VIGOR LAMEZIA S.R.L.)
AGOSTINI LEONARDO (VILLABIAGIO)	AGOSTINI RICCARDO (VILLABIAGIO)
GORETTI GABRIELE (VILLABIAGIO)	TREQUATTRINI GABRIELE (VILLABIAGIO)

IL GIUDICE SPORTIVO DELLA L.N.D.

(Avv. Aniello Merone)

Il versamento delle somme relative alle ammende comminate con il presente Comunicato Ufficiale deve essere effettuato a favore di questa Lega entro il 9 marzo 2017.

PUBBLICATO IN ROMA IL 23 FEBBRAIO 2017

IL SEGRETARIO GENERALE
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE
Cosimo Sibilia

Comunicazioni Ambito Regionale

MODIFICHE AL PROGRAMMA GARE

Si autorizzano le seguenti modifiche al calendario orario ufficiale, **in neretto** le variazioni apportate:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GIRONE A

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
7R	ST. MARTIN PASSEIER	TRAMIN FUSSBALL		08/03/17		20.00	S. MARTINO PASSIRIA SINT.
7R	EPPAN	TRENTO		08/03/17		20.00	RINVIATA (*)

(*) La gara viene rinviata in accordo tra i CPA di Trento e di Bolzano per il concomitante impegno della Società A.C. TRENTO nella Coppa Italia Nazionale (CLODIENSE – TRENTO – 08/03/2017).

La data del recupero della gara A.F.C. EPPAN – A.C. TRENTO verrà programmata d'ufficio, d'intesa tra i CPA di Trento e di Bolzano con i prossimi C.U..

La gara medesima dovrà essere comunque disputata entro il prossimo 12 aprile 2017.

Risultati Gare

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
AHRNTAL	- LAVIS A.S.D.	0 - 1
ARCO 1895	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 2
BOZNER	- COMANO TERME E FIAVE	4 - 1
(1) CALCIOCHIESE	- ALENSE	4 - 0
EPPAN	- TRAMIN FUSSBALL	1 - 3
NATURNS	- TRENTO S.C.S.D.	0 - 3
ST.MARTIN PASS	- BRIXEN	1 - 1
WEINSTRASSE SUED	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	1 - 2

(1) - disputata il 25/02/2017

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C. TRENTO S.C.S.D.	58	20	19	1	0	65	12	53	0
F.C. BOZNER	48	20	15	3	2	39	20	19	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	36	20	10	6	4	42	25	17	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	34	20	9	7	4	41	22	19	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	31	20	8	7	5	29	28	1	0
S.S.V. BRIXEN	25	20	6	7	7	27	21	6	0
S.S.V. NATURNS	25	20	7	4	9	28	35	-7	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	25	20	6	7	7	19	29	-10	0
A.S.D. CALCIOCHIESE	24	20	6	6	8	21	25	-4	0
S.S.V. AHRNTAL	24	20	6	6	8	16	28	-12	0
U.S.D. ARCO 1895	23	20	6	5	9	23	26	-3	0
U.S. LAVIS A.S.D.	22	20	6	4	10	18	30	-12	0
S.C. ST.MARTIN PASS	20	20	6	2	12	29	47	-18	0
U.S.D. ALENSE	15	20	3	6	11	18	31	-13	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	15	20	3	6	11	17	34	-17	0
A.F.C. EPPAN	14	20	3	5	12	14	33	-19	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
BASSA ATESINA UNTERLAN	- FUTSAL ROVERETO	2 - 2
FAIVE 1945	- OLYMPIA ROVERETO	4 - 10
LATEMAR CALCIO A 5	- IMPERIAL GRUMO A.S.D.	4 - 8
POOL CALCIO BOLZANESE	- COMANO TERME E FIAVE	5 - 12
SACCO S.GIORGIO	- FUTSAL FIEMME	5 - 2
VIPO TRENTO	- MARCO	5 - 5

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. SACCO S.GIORGIO	39	17	13	0	4	94	53	41	0
A.S.D. FUTSAL ROVERETO	38	17	12	2	3	81	46	35	0
F.C.D. OLYMPIA ROVERETO	36	16	12	0	4	88	58	30	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	32	16	10	2	4	60	31	29	0
A.S.D. MOSAICO	31	16	10	1	5	72	60	12	0
POOL CALCIO BOLZANESE	30	16	10	0	6	71	53	18	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	27	17	9	0	8	84	75	9	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	19	17	6	1	10	70	68	2	0
U.S. MARCO	15	17	4	3	10	64	97	-33	0
U.S.D. VIPO TRENTO	15	17	4	3	10	69	108	-39	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	14	16	4	2	10	62	70	-8	0
A.S.D. LATEMAR CALCIO A 5	11	17	3	2	12	34	73	-39	0
A.S.D. FIAVE 1945	8	17	2	2	13	59	116	-57	0

LEGENDA: TIPO DI TERMINAZIONE INCONTRO

A NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO
 B SOSPESA PRIMO TEMPO
 D ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI
 F NON DISPUTATA PER AVVERSE CONDIZIONI ATMOSFERICHE
 G RIPETIZIONE GARA PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE
 H RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI
 I SOSPESA SECONDO TEMPO

K RECUPERO PROGRAMMATO
 M NON DISPUTATA PER IMPRATICABILITA' DI CAMPO
 R RAPPORTO NON PERVENUTO
 U SOSPESA PER INFORTUNIO D.G.
 W GARA RINVIATA PER ACCORDO
 Y RISULTATI RAPPORTI NON PERVENUTI

Giustizia Sportiva

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO

Il Giudice Sportivo nella seduta del 01/03/2017, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL 25/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (V INFR)

DONATI MATTEO CARLO (CALCIOCHIESE)

SILVESTRI MATTEO

(CALCIOCHIESE)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR)

EMANUELLI ANDREA (ALENSE)

GARE DEL 26/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO DI ALLENATORI

AMMONIZIONE

IANESELLI FABIO

(WEINSTRASSE SUED)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA/E EFFETTIVA/E

APPIAH KELVIN OWUSU

(TRENTO S.C.S.D.)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (V INFR)

KIRCHLER DOMINIK

(AHRNTAL)

MALLEIER AARON

(MAIA ALTA OBERMAIS)

HARRASSER BENJAMIN

(SPORT CLUB ST.GEORGEN)

GHERARDI ENRICO

(TRENTO S.C.S.D.)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX)

AVANCINI CHRISTIAN

(EPPAN)

LANTHALER DANIEL

(ST.MARTIN PASS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR)

TRAINOTTI FILIPPO

(ARCO 1895)

PROSSLINER MANUEL

(BRIXEN)

BREGLIA STEFANO

(EPPAN)

CIRILLO ANDREA

(EPPAN)

DSIRI YASSIR

(LAVIS A.S.D.)

PEER MATTHIAS

(NATURNS)

LOTTI SIMON

(TRAMIN FUSSBALL)

FABRIS ALEXANDER

(WEINSTRASSE SUED)

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL 24/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO DI SOCIETA'

AMMENDA

Euro 60,00 POOL CALCIO BOLZANESE
spettatori di parte, offendevano il secondo direttore di gara

A CARICO DIRIGENTI

AMMONIZIONE

MENEGHINI NICOLA (FUTSAL ROVERETO) LAZZARINI CHRISTIAN (VIPO TRENTO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER OTTO GARA/E EFFETTIVA/E

SALIJU MENSUR (LATEMAR CALCIO A 5)

espulso per somma in ammonizioni, offendeva il direttore di gara e doveva essere portato a forza fuori dal campo; posizionatosi sugli spalti, lo minacciava e al termine dell'incontro, rientrato sul terreno di gioco, calciava il pallone con forza verso l'arbitro, non colpendolo; infine lo attendeva nei pressi dello spogliatoio con atteggiamento minaccioso, reiterando le offese.

SQUALIFICA PER UNA GARA/E EFFETTIVA/E

MANCINO SAMUELE (FUTSAL ROVERETO) HENRIQUES LAURINDO TH. (MARCO)
PREZIOSO GIACOMO (VIPO TRENTO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER DUE GARA/E

VARESCO MAURO (LATEMAR CALCIO A 5)

al termine dell'incontro, offendeva la coppia arbitrale

SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (V INFR)

PEDRINI LUCA (COMANO TERME E FIAVE) SERAFINI LEONARDO (COMANO TERME E FIAVE)
MATTIVI DENIS (FUTSAL FIEMME) VARESCO MAURO (LATEMAR CALCIO A 5)

Delibere della Corte Sportiva di Appello Territoriale

La Corte Sportiva di Appello Territoriale del Comitato Provinciale Autonomo di Trento, nella riunione del 23/02/2017, in Trento, ha assunto le seguenti decisioni e ordinanze:

11) RECLAMO DELLA SOCIETÀ A.D. CALCIOCHIESE AVVERSO LA DECISIONE DEL GIUDICE SPORTIVO DI PRIMO GRADO PUBBLICATA CON IL C.U. N. 69 DI DATA 02 FEBBRAIO 2017

Con C.U. n 69 del 2 febbraio 2017, il giudice Sportivo ha squalificato il giocatore Zaninelli Marco per 5 gare effettive perché: "espulso per aver scaraventato a terra un avversario a gioco fermo, offendeva uno degli assistenti arbitrali; aggravata perché capitano".

Avverso la suddetta decisione proponeva rituale reclamo la società A.D. Calciochiese.

La corte sportiva d'appello territoriale ha sentito il Presidente Moneghini Ferruccio, il signor Ferretti Paolo il signor Zaninelli Franco e le persone informate sui fatti Sig. Mario Giovanelli ed il sig. Marini Gino, i quali si sono riportati al contenuto del ricorso chiedendo in primis la rideterminazione della sanzione di squalifica a carico del Ferretti Paolo con annullamento della sanzione a carico dello Zaninelli per scambio di persona e per l'effetto ordinare la ripetizione della gara per l'errore tecnico consistente nello scambio di persona.

La Corte sentito l'arbitro, il quale ha confermato il rapporto di gara, ed ha ulteriormente specificato che non si è trattato di errore di scambio di persona, in quanto in occasione dell'accadimento sanzionato, ha avuto conferma di aver correttamente identificato il giocatore tramite l'ausilio dell'assistente di gara, anche perché al momento del fatto si trovava più vicino al giocatore Zaninelli, mentre Ferretti era più vicino a lui.

La Corte dopo ampia discussione, e l'esame della documentazione agli atti, ritiene provati i fatti che hanno generato la sanzione a carico del giocatore Zaninelli e le offese che ne sono conseguite, tuttavia pur censurando tale comportamento antisportivo, ritiene equo rideterminare la sanzione inflitta in n. 4 giornate.

P.Q.M.

La Corte riduce la sanzione inflitta, rideterminandola in n. 4 giornate.

Si ordina la restituzione della tassa di reclamo.

—————

Comunicazioni Segreteria

Comunicazioni del Comitato Prov.le
Autonomo Bolzano

Mitteilungen des Autonomen
Landeskomitee Bozen



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO
**CENTRO FEDERALE
TERRITORIALE
BOLZANO-Egna**

★1934 ★1938 ★1982 ★2006

INAUGURATO IL CENTRO FEDERALE TERRITORIALE DI EGNA

Lunedì 27 febbraio 2017 è stato alzato il sipario anche sul **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)**, polo di eccellenza per la **formazione tecnico-sportiva di giovani calciatori e calciatrici** di età compresa tra i 12 e i 14 anni.

Con il **coordinatore del Settore Giovanile e Scolastico per il CPA di Bolzano, Claudio Damini**, a fare gli onori di casa, sono intervenuti anche il **presidente del Settore Giovanile e Scolastico Vito Tisci**, che ha portato i saluti della Federcalcio assieme a **Karl Rungger, consigliere federale**, il **sindaco di Egna Horst Pichler** e il **presidente del Coni altoatesino Heinz Gutweniger**. “Per andare avanti sul territorio bisogna scovare e monitorare i ragazzi e le ragazze che saranno il futuro del calcio italiano”, hanno detto in coro Tisci e Damini.

Il Centro Federale Territoriale ha uno staff importante, composto da un **responsabile organizzativo Massimo Cima**, un **responsabile tecnico Yuri Pellegrini**, quattro **allenatori Silvia Marcolin, Stefano Sonn, Leopoldo Palazzo e Denis Iardino** per i portieri, un **preparatore atletico Alessandro Gelmi**, un **medico**, un **fisioterapista** e uno **psicologo Michele De Matthaëis**.

Si lavorerà tutti i lunedì pomeriggio e saranno impiegati 100 ragazzi e ragazze. Fondamentale sarà poi la collaborazione con le società del territorio.

EINWEIHUNG DES TERRITORIALEN AUSBILDUNGSZENTRUM IN NEUMARKT

Montag, 27. Februar 2017, wurde auch das **Territoriale Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)** eingeweiht, ein Zentrum für die **sportlich-technische Ausbildung junger Fußballspieler und Fußballspielerinnen** zwischen 12 und 14 Jahren.

Bei der Veranstaltung, zu der der **Koordinator des Jugend- und Schulsektors des Autonomen Landeskomitee Bozen, Claudio Damini**, geladen hatte, waren auch der **Präsident des Jugend- und Schulsektors Vito Tisci**, das **Vorstandsmitglied des Nationalen Verbandes Karl Rungger**, der **Bürgermeister der Marktgemeinde Neumarkt Horst Pichler** und der **Präsident des Südtiroler CONI Heinz Gutweniger** anwesend. “Um auch territorial zu wachsen, muss man mit den Fußballspielern und Fußballspielerinnen der Zukunft arbeiten” sagten Tisci und Damini.

Das Territoriale Ausbildungszentrum besteht aus folgendem Staff: **organisatorische Verantwortlicher Massimo Cima**, **technisch Verantwortlicher Yuri Pellegrini**, vier **Trainer Silvia Marcolin, Stefano Sonn, Leopoldo Palazzo und Denis Iardino** für die Tormänner, **Konditionstrainer Alessandro Gelmi**, **Arzt, Physiotherapeut und Sportpsychologen Michele De Matthaëis**.

Die Einberufungen finden jeden Montag nachmittag statt und werden 100 Fußballspieler und Fußballspielerinnen betreffen; wichtig wird auch die Zusammenarbeit mit den lokalen Vereinen sein.

TORNEO FVG – Rappresentative

JUNIORES – FEMMINILE ALLIEVI – GIOVANISSIMI

Dal 27 al 28 febbraio 2017 si è svolto a Lignano Sabbiadoro (UD) il Torneo FVG per Rappresentative Juniores, Femminile, Allievi e Giovanissimi.

Di seguito si riportano i risultati ottenuti dalle Rappresentative:

TURNIER FVG – Auswahlen

JUNIOREN – DAMEN A-JUGEND – B-JUGEND

Vom 27. bis 28. Februar 2017 fand in Lignano Sabbiadoro (UD) das Turnier FVG der Auswahlmannschaften Juniores, Damen, A- und B-Jugend statt.

Die Auswahlen haben folgende Ergebnisse erzielt:

JUNIORES / JUNIOREN		
BOLZANO BOZEN	UDINESE	0 – 1
BOLZANO BOZEN	VENETO	1 – 2
ALLIEVI / A – JUGEND		
BOLZANO BOZEN	UDINESE	4 – 1
BOLZANO BOZEN	FRIULI VENEZIA GIULIA	0 – 3
GIOVANISSIMI / B – JUGEND		
BOLZANO BOZEN	UDINESE	0 – 4
BOLZANO BOZEN	FRIULI VENEZIA GIULIA	1 – 3
FEMMINILE / DAMEN		
BOLZANO BOZEN	VENETO	1 – 0
BOLZANO BOZEN	VENETO	1 – 0
BOLZANO BOZEN	TAVAGNACCO	2 – 0

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano esprime il proprio ringraziamento ai sotto elencati calciatori e alle sotto elencate calciatrici delle Rappresentative per la partecipazione:

Das Autonome Landeskomitee Bozen dankt allen unten angeführten Fußballspielern und Fußballspielerinnen der Auswahlmannschaften für die Teilnahme:

S.S.V.	AHRNTAL	Lechner David
S.C.	AUER ORA	Schmid Gregor
	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Kofler Dominik
F.C.	BOZNER	Gislimberti Luca, Michaeler Lukas, Trojer Julian, Ploner Clemens, Willeit Felix Maria
S.S.V.	BRIXEN	Pavan Manuel, Plaickner Peter, Reci Endi, Brugger Martin, Neumair Fabian, Pedevilla Lois, Schraffl Maximilian, Sibi Simone, Überegger Paul, Wieland Julian Josef
ASD.SSV	BRIXEN OBI	Bielak Hannah, Graus Sonja, Rabanser Johanna, Reiner Stefanie, Santin Annalena
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	Keusch Hannes
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS	Gartner Julian
A.F.C.	EPPAN	Zelger Alex
F.C.	GHERDEINA	Tiozzo Daniel
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Hannachi Montaser, Mazagg Alex
A.S.V.	KALTERER FUSSBALL	Spitaler Daniel
U.S.	LANA SPORTVEREIN	Beluli Kevin, Nicoletti Andreas
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Kaufmann Sophie, Schwienbacher Daniela, Zöschg Verena, Sonnenburger Hannes, Zingale Daniele
D.S.V.	MILLAND	Fornari Maximilian

S.V.	MÖLTEN VÖRAN	Egger Matthias
	NAPOLI CLUB BOLZANO	Giocondo Manuel
S.S.V.	NATURNS	Albrecht Dominik, Pirhofer Simon, Nischler Fabian, Piazza Felix, Schwienbacher Marian, Stark Olaf
A.S.D.	OLIMPIA HOLIDAY MERANO	Sela Taulant
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Donadio Fabio
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFFEISEN	Pitigoi David, Schuler Elias
A.S.D.	PFALZEN	Ranigler Johanna
ADFC	RED LIONS TARSCH	Gerstgrasser Nadia, Kiem Sonja, Klotz Verena, Kuenrath Debora, Moser Eva
U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN	Kanoune Bilal
S.C.D.	ST. GEORGEN	Bacher Julian, Winkler Hannes, Mattevi Diego
F.C.D.	ST. PAULS	Kager Nils
S.S.V.	TAUFERS	Lacedelli Giovanni
A.S.D.	TESIDO	Bachmann Michael
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Rella Daniel
S.C.	VAL PASSIRIA	Zipperle Josef
S.V.	VARNA VAHRN	Gogl Andreas
C.F.	VIPITENO STERZING ASD	Kerschdorfer Evi, Maloku Flutura, Markart Melanie, Schwitzer Sarah, Strickner Christine
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bounou Yassine, Ghersini Matteo, Michiante Davide
S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD	Oberrauch Dennis

Un ringraziamento alle Società che hanno messo a disposizione i propri tesserati e le proprie tesserate.

Un ringraziamento inoltre al Coordinatore delle Rappresentative Insam Josef, ai Consiglieri Bellutti Peter e Crepez Otto, ai Selezionatori/trice Leoni Paola, Maraner Marco, Stein Bernhard e Theiner Franz Josef, ai collaboratori/trici tecnici Andreolli Marco, Cecere Gianluigi, Crepez Wolfgang, Ferraris Denise, Stella Nicola e Zurma Patrizio al medico Castrejon José, ai massaggiatori e fisioterapisti Lanbacher Stephan e Stecher Myriam, ai collaboratori Criscuolo Vincenzo e Eschgfäller Robert.

Ein Dankeschön den Vereinen, die die die Fussballspieler und Fußballspielerinnen zur Verfügung gestellt haben.

Weiters dankt man dem Koordinator der Auswahlmannschaften Insam Josef, den Vorstandsmitgliedern Bellutti Peter und Crepez Otto, den Auswahltrainern/in Leoni Paola, Maraner Marco, Stein Bernhard und Theiner Franz Josef, den technischen Mitarbeitern/in Andreolli Marco, Cecere Gianluigi, Crepez Wolfgang, Ferraris Denise, Stella Nicola und Zurma Patrizio dem Arzt Castrejon José, den Masseuren und Physiotherapeuten Lanbacher Stephan und Stecher Myriam, den Mitarbeitern Criscuolo Vincenzo und Eschgfäller Robert.

Convocazione Rappresentativa

ALLIEVI

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 8 marzo 2017** alle **ore 18.30** presso l'impianto sportivo **Terlano Sint.** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco (anche scarpe da ginnastica) e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.
I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Einberufung der Auswahlmannschaft

A – JUGEND

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 08. März 2017** um **18.30 Uhr** bei der Sportanlage **Terlan Sint.** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung (auch Laufschuhe) und Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.
Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Kofler Dominik
F.C.	BOZNER	Michaeler Lukas
S.S.V.	BRIXEN	Brugger Martin, Neumair Fabian, Pedevilla Lois
A.F.C.	EPPAN	Zelger Alex
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Ferrari Simone, Mazagg Alex
A.S.V.	KALTERER FUSSBALL	Spitaler Daniel
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFFEISEN	Kuen Sebastian
S.C.D.	ST. GEORGEN	Mattevi Diego
S.C.	ST. MARTIN PASS.	Prünster Mark
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Mayr Alex, Rella Daniel
S.V.	VARNA VAHRN	Zulic Benjamin
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bounou Yassine, Ghersini Matteo, Michiante Davide, Premier Thomas

Coordinatore Rappr./ Koordinator Auswahlen:
Consigliere / Vorstandsmitglied:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Massaggiatore / Masseur:
Preparatore Atletico / Konditionstrainer:
Collaboratori / Mitarbeiter:

INSAM JOSEF
SCHÖTZER WALTER
STEIN BERNHARD
ANDREOLLI MARCO
GÖTSCH HARALD
CECERE GIANLUIGI
ESCHGFÄLLER ROBERT

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

Convocazione Rappresentativa

FEMMINILE

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **mercoledì 8 marzo 2017** alle **ore 19.00** presso il **Centro Tecnico Federale a Egna Sint.** per un allenamento.

Le calciatrici dovranno presentarsi munite del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

Le calciatrici che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Einberufung der Auswahlmannschaft

DAMEN

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Mittwoch, den 08. März 2017** um **19.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum in Neumarkt Sint.** für ein Training ein.

Alle Fußballspielerinnen müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und eine Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

Jene Fußballspielerinnen, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

ASD.SSV	BRIXEN OBI	Baldessari Alexa, Bielak Hannah, Graus Sonja, Ladstätter Manuela, Rabanser Johanna, Reiner Stefanie, Santin Annalena
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Flarer Hanna, Kaufmann Sophie, Schwienbacher Daniela, Zöschg Verena
A.S.D.	PFALZEN	Ranigler Johanna
ADFC	RED LIONS TARSCHE	Gerstgrasser Nadia, Kiem Sonja, Klotz Verena, Kuenrath Debora, Moser Eva
C.F.	VIPITENO STERZING ASD	Kerschdorfer Evi, Maloku Flutura, Markart Melanie, Schwitzer Sarah, Strickner Christine

Coordinatore Rappr./ Koordinator Auswahlen:
Dirigente Ufficiale / Offizielle Betreuerin:
Selezionatrice / Auswahltrainerin:
Collaboratrice Tecnica / Mitarbeiterin Trainerin:
Fisioterapista / Physiotherapeutin:
Collaboratori / Mitarbeiter:

INSAM JOSEF
POHL KARIN
LEONI PAOLA
FERRARIS DENISE
STECHE MYRIAM
STELLA NICOLA, CRISCUOLO VINCENZO

Le società delle calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF.

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.



Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco dei convocati (**ALLENAMENTO**) per il giorno

LUNEDI' 6 MARZO 2017

Ore 15.00

IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali e muniti del kit personale di giuoco, oltre a parastinchi, certificato di idoneità per l'attività agonistica (se non già consegnato), un paio di scarpe ginniche e un paio di scarpe da calcio.

Per informazioni o per comunicazioni di indisponibilità si prega di contattare il **Responsabile Organizzativo Sig. Massimo Cima Tel. 345 4630228**.

Qualora ci sia una certificazione medica per l'indisponibilità, la stessa dovrà essere inoltrata a combolzano@lnd.it.

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teil, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Aufstellung der einberufenen Fußballspieler/innen (**TRAINING**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 06. MÄRZ 2017

15.00 Uhr

SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Die einberufenen Fußballspieler/innen müssen sich pünktlich mit dem persönlichen Spiel Kit, Kniebeinschützer, der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport (falls noch nicht abgegeben), ein Paar Laufschuhe und und ein Paar Fußballschuhe erscheinen.

Für Informationen oder Mitteilung einer Nichtteilnahme ersucht man den **Organisatorischen Verantwortlichen Herrn Massimo Cima Tel. 345 4630228** zu kontaktieren.

Sollte eine ärztliche Bescheinigung vorhanden sein, so ersucht man diese an combolzano@lnd.it zu übermitteln.

STAFF

Responsabile Tecnico C.F.T. - Technischer Verantwortlicher: YURI PELLEGRINI

Coordinatore SGS C.F.T - Koordinator Jugend- und Schulsektor.: CLAUDIO DAMINI

Responsabili Organizzativi C.F.T. - Organisatorische Verantwortung:

MASSIMO CIMA – VELEO SGARBI

Istruttori - Ausbilder: STEFANO SONN – LEOPOLDO PALAZZO – SILVIA MARCOLIN

Allenatore dei portieri - Tormanntrainer: IARDINO DENIS

Preparatore Atletico - Konditionstrainer: GELMI ALESSANDRO

Psicologo - Psychologe: MICHELE DE MATTHAEIS

Si ringraziano le Società per la collaborazione offerta e si porgono cordiali saluti.

Man dankt den Vereinen für die Zusammenarbeit und verbleibt mit freundlichen Grüßen.

CONVOCAZIONI A EGNA LUNEDÌ 06/03/2017 alle ore 15.00:

EINBERUFUNG NEUMARKT MONTAG 06/03/2017 um 15.00 Uhr:

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
GABRIELI	GABRIEL	17/03/2004	U.S.D. BRESSANONE
ZELGER	DANIEL	11/02/2004	U.S.D. BRESSANONE
DORFMANN	NADINE	21/03/2002	ASD.SSV BRIXEN OBI
MESSNER	LENA	02/02/2002	ASD.SSV BRIXEN OBI
STOCKNER	ALEXANDRA	15/08/2002	ASD.SSV BRIXEN OBI
MAYR	NOAH	22/12/2004	A.F.C. EPPAN
RABENSTEINER	TIMON	25/06/2004	A.F.C. EPPAN
CORRADINI	FABIO	11/05/2004	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
KRYEMADHI	FABIO	18/04/2004	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
RECLA	DENNIS	24/05/2004	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
ZANONI	ALESSANDRO	18/05/2004	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
GIACOMI	DAVID	06/06/2004	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
TREVISAN	LORENZO	22/10/2004	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
LOCHMANN	LEA	16/07/2004	U.S. LANA SPORTVEREIN
JANES	GRETA	21/02/2003	S.C. LAUGEN
SAYD	AKRAM	17/02/2004	A.S.D. NAPOLI CLUB
DEGASPERI	NOAH	31/08/2004	F.C. NEUMARKT EGNA
MUSAJ	IGLI	23/01/2004	F.C. NEUMARKT EGNA
PICHLER	VALENTIN	28/06/2004	F.C. NEUMARKT EGNA
ANGOTTI	MARCO	06/05/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
ANTONELLI	ALESSIO	20/07/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
CAULA	ANTONIO	30/09/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
XHAFA	EUGEN	26/07/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
PINZGER	MARTINA	28/01/2003	ADFC RED LIONS TARSCH
PRITZI	ANJA	21/06/2002	ADFC RED LIONS TARSCH
TAPPEINER	RUTH	02/11/2002	ADFC RED LIONS TARSCH
OBERHUBER	GRETA	02/02/2002	A.S.V. SCHABS
LECHNER	ALEX	05/12/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
MATTEVI	DARIO	24/05/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
NIEDERKOFLER	MANUEL	17/01/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
ANGIOLINI	MARTINA	24/11/2003	C.F. SÜDTIROL DAMEN
CAPPUCCIO	ANNA	03/05/2003	C.F. SÜDTIROL DAMEN
OSTI	ALESSIA	03/06/2004	C.F. SÜDTIROL DAMEN
MASTROTOTARO	MILENA	09/09/2002	F.C. UNTERLAND DAMEN
FRANCESCHINI	HANNAH	03/12/2003	F.C. UNTERLAND DAMEN
CAINELLI	SARAH	10/08/2002	F.C. UNTERLAND DAMEN
SELLEMOND	LAURA	22/02/2002	U.S. VELTURNO FELDTHURNS
BUONAVIA	ALESSIO	01/10/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
MANTOVANI	DAVIDE	18/11/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
MARTINUZZI	DIEGO	24/05/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
POLLI	LUCA	05/04/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PREARO	LISA	02/10/2003	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
HOCHRAINER	STELLA MARIA	05/03/2002	C.F. VIPITENO STERZING
PRADER	JANA	28/08/2002	C.F. VIPITENO STERZING
STELLA	HANNAH	06/09/2002	C.F. VIPITENO STERZING
BUSETTI	ALEXIA	07/02/2002	S.S.V. VORAN LEIFERS
PALLA	FABIAN	28/05/2004	S.S.V. VORAN LEIFERS
PALLAORO	MARTIN	13/08/2004	S.S.V. VORAN LEIFERS
PLATTNER	TANJA	11/11/2002	S.S.V. VORAN LEIFERS

Corsi Informativo-Formativi “Grassroots Livello E” per Aspiranti
“Istruttori Attività di Base”, operanti nelle Scuole di Calcio

Programma Corso Informativo-formativo “Grassroots Livello E” per Istruttore
Attività di Base” che si svolgerà a BOLZANO dal 6 al 20 MARZO 2017.

Le seguenti persone iscritte al corso dovranno presentarsi il primo giorno insieme alla
documentazione d’iscrizione in originale (chi non l’avesse già consegnata).

Adamo Domenico	Fontana Davide	Polita Fabio
Agostini Paolo	Gallini Costantino	Portogallo Christian
Angotti Fortunato	Giuliani Francesco Saverio	Regazzin Luca
Assisi Santo	Halba Abdelyarim	Rizzi Giuseppe
Benetti Andrea	Lazzeri Alberto	Rosatti Luca
Bonenti Rudi	Lettiero Luca	Sbetti Davide
Carrer Gianpaolo	Malinevrni Francesco Arnaldo	Scaion Massimo
De Maglie Sebastiano	Marchi Denis	Scovazzo Simone
Di Benedetto Pietro	Mattera Christian	Secchiero Gianluca
Di Nardo Massimiliano	Moroni Virgilio	Spaccavento Massimo
Emmiti Giuseppe	Palmitano Alessandro	Speziale Andrea
Favero Luca	Perathoner Gabriel	Trombetta Luigi
Ferrari Loris	Picciotto Simone	

Luogo : Stadio EUROPA – Via Resia 3 – 39100 Bolzano

1° giorno lunedì 6 marzo - ore 18.15-21.30

Relatore Damini Claudio, coordinatore del Settore Giovanile e Scolastico del Comitato di Bolzano

- Presentazione del corso: Il perché e obiettivi del corso

Relatore Andolfato Mauro, collaboratore del Settore Giovanile e Scolastico del Comitato di Bolzano

- Le norme del Comunicato n.ro 1 relative alla attività di base,
- Obiettivi e finalità del calcio di base (categorie),
- La carta dei diritti dei bambini e dei doveri degli adulti,
- Modalità di gioco nelle categorie di base,
- Le finalità dell’autoarbitraggio – Fair Play, e presenza femminile nell’attività di base,
- Il ruolo dell’allenatore nella attività di base, differenze fra allenatore che vuole vincere e allenatore che vuole formare.

Relatore Dott.ssa Frizzera Sandra, già primaria del Servizio di Medicina dello Sport dell’Ospedale di Bolzano

- L’alimentazione nei giovani calciatori,
- Norme di primo soccorso sportivo.

2° giorno sabato 11-marzo – ore 09.00 – 12.00

4° giorno - sabato 18 marzo - ore 09.00- 12.00

Relatori Leotta Salvo, allenatore del F.C. Sùdtirol

Petricchiuto Nazareno, preparatore atletico del F.C. Sùdtirol

- gli obiettivi calcistici : le componenti di tecnica e di tattica individuale
- le competenze tecnico-tattiche
- la classificazione dei mezzi di allenamento
- le fasi della seduta di allenamento
- il duello 1 contro 1 in tutte le sue forme
- il 2 vs 2
- l'importanza della partita a tema e i modi di svolgimento

Attività in aula e in campo

3° giorno – lunedì 13 marzo – ore 18.30 – 21.30

Relatore Merola Giorgio, psicologo dello sport

- Differenze tra il calcio dei bambini, dei ragazzi e degli adulti (calcio ricreativo, educativo, agonistico)
- La relazione allenatore - allievo
- Gestire il risultato
- Come creare una positiva relazione tra istruttore, genitori, dirigenti, allievi
- Gli errori da evitare

5° giorno – lunedì 20marzo – ore 18.30 – 21.30

Relatore Mair Günther, preparatore dei portieri, iscritto all'albo dei preparatori

- i Giovani portieri, teoria e pratica

Attività in aula e in campo

Dibattito finale e termine del corso

Al termine di ogni incontro sarà riservato il tempo per eventuali interventi.

Torneo durante pausa invernale ESORDIENTI 9 contro 9

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza nel periodo **febbraio- inizio marzo** per le società che partecipano all'Attività Ufficiale della **Categoria Esordienti un torneo 9 contro 9** come previsto dal Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico.

Il Torneo si svolgerà **sabato pomeriggio** nei seguenti giorni **11-18-25 febbraio e 4-11 marzo 2017** presso gli impianti sportivi **Resia A e B Sint. e Righi Sint. a Bolzano, a Varna e presso Confluenza e Sinigo Sint. a Merano.**

Al torneo parteciperanno le seguenti squadre:

A.S.C. JUGEND NEUGRIES A	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO B
A.S.C. JUGEND NEUGRIES B	A.S.D. OLTRISARCO JUVE CLUB A
A.S.C. JUGEND NEUGRIES C	A.S.D. OLTRISARCO JUVE CLUB B
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS A	U.S.D. SALORNO RAIFF.
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS B	A.S.D. VIRTUS BOLZANO A
F.C. MERANO MERAN CALCIO	A.S.D. VIRTUS BOLZANO B
A.S.V. NEUSTIFT	A.S.D. VIRTUS BOLZANO C
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO A	A.S.D. VIRTUS BOLZANO D

Si pubblica il programma del torneo:

Turnier während Winterpause C – JUGEND 9 gegen 9

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert im Zeitraum **Februar- Anfang März** für die Vereine die an der Offiziellen Tätigkeit teilnehmen, in der **Kategorie C-Jugend ein Turnier 9 gegen 9**, laut den Bestimmungen des Offiziellen Rundschreibens Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors.

Das Turnier findet **Samstag nachmittag** an folgenden Tagen **11.-18.-25. Februar und 04.-11. März 2017** bei den Sportanlagen **Reschen A und B Sint. und Righi Sint. in Bozen, Vahrn** sowie **Confluenza und Sinich Sint. in Meran** statt.

Am Turnier nehmen folgende Mannschaften teil:

Man veröffentlicht das Programm des Turniers:

RISULTATI GARE DEL / SPIELERGEBNISSE VOM 11/02/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 1^ Giornata/Spieltag

VIRTUS BOLZANO B	- OLTRISARCO JUVE B	2 – 3
VIRTUS BOLZANO C	- OLIMPIA HOLIDAY B	3 – 0
JUGEND NEUGRIES A	- SALORNO RAIFF.	3 – 0
JUGEND NEUGRIES B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	1 – 3
JUGEND NEUGRIES C	- OLIMPIA HOLIDAY A	3 – 1
OLTRISARCO JUVE A	- VIRTUS BOLZANO D	3 – 1
MERANO MERAN	- MAIA ALTA OBERMAIS A	0 – 3

RISULTATI GARE DEL / SPIELERGEBNISSE VOM 18/02/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 2^ Giornata/Spieltag

VIRTUS BOLZANO B	- OLTRISARCO JUVE A	1 – 3
OLTRISARCO JUVE B	- MERANO MERAN	3 – 1
VIRTUS BOLZANO D	- JUGEND NEUGRIES A	referto non pervenuto / Bericht nicht eingetroffen
VIRTUS BOLZANO A	- JUGEND NEUGRIES C	1 – 3
JUGEND NEUGRIES B	- OLIMPIA HOLIDAY A	0 – 3
SALORNO RAIFF.	- MAIA ALTA OBERMAIS A	0 – 3
NEUSTIFT	- VIRTUS BOLZANO C	3 – 1
OLIMPIA HOLIDAY B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	0 – 3

RISULTATI GARE DEL / SPIELERGEBNISSE VOM 25/02/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 3[^] Giornata/Spieltag

JUGEND NEUGRIES A	- OLTRISARCO JUVE A	2 – 2
OLTRISARCO JUVE B	- VIRTUS BOLZANO C	referto non pervenuto / Bericht nicht eingetroffen
SALORNO RAIFF.	- OLIMPIA HOLIDAY A	2 – 2
VIRTUS BOLZANO B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	3 – 1
JUGEND NEUGRIES B	- OLIMPIA HOLIDAY B	3 – 1
MERANO MERAN	- VIRTUS BOLZANO A	referto non pervenuto / Bericht nicht eingetroffen
MAIA ALTA OBERMAIS A	- JUGEND NEUGRIES A	1 – 3
VIRTUS BOLZANO C	- OLTRISARCO JUVE B	referto non pervenuto / Bericht nicht eingetroffen
NEUSTIFT	- VIRTUS BOLZANO D	3 – 0

CALENDARIO ORARIO DEL 04-05/03/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 4[^] Giornata/Spieltag

Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO A	- JUGEND NEUGRIES A	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 15.30	JUGEND NEUGRIES C	- MERANO MERAN	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 16.30	NEUSTIFT	- SALORNO RAIFF.	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO B	- JUGEND NEUGRIES B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 15.30	OLTRISARCO JUVE B	- MAIA ALTA OBERMAIS B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 14.00	OLIMPIA HOLIDAY B	- MAIA ALTA OBERMAIS A	Domenica	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 18.00	OLIMPIA HOLIDAY A	- OLTRISARCO JUVE A	Sabato	a Merano / Meran Confluenza Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 11/03/2017

Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – 5[^] Giornata/Spieltag

Ore 14.30	JUGEND NEUGRIES C	- MAIA ALTA OBERMAIS B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 15.30	OLTRISARCO JUVE A	- MAIA ALTA OBERMAIS A	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO A	- OLTRISARCO JUVE B	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 15.30	VIRTUS BOLZANO C	- SALORNO RAIFF.	Sabato	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 14.30	OLIMPIA HOLIDAY A	- JUGEND NEUGRIES A	Sabato	a Merano / Meran Sinigo Sint.
Ore 15.30	MERANO MERAN	- OLIMPIA HOLIDAY B	Sabato	a Merano / Meran Sinigo Sint.
Ore 14.30	VIRTUS BOLZANO D	- JUGEND NEUGRIES B	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

Regolamento del Torneo

- potrebbero essere possibili variazioni di gare per problemi di orari dei campi: naturalmente eventuali modifiche verranno comunicate tempestivamente alle società interessate;
- il Torneo Esordienti 9 contro 9 è riservato ai calciatori tesserati per la **Categoria Esordienti**;
- la squadra ospitante (come da calendario) è tenuta a portare i palloni per la gara e mettere a disposizione il dirigente arbitro;

Spielreglement des Turniers

- Es könnten Spieländerungen aufgrund der Verfügbarkeit der Spielfelder nötig sein: natürlich werden diese termingerecht den interessierten Vereinen mitgeteilt;
- das Turnier C-Jugend 9 gegen 9 ist für gemeldeten Fußballspieler der **Kategorie C-Jugend** vorgesehen;
- der Heimverein (laut Spielkalender) muss die Spielbälle und einen Vereinsschiedsrichter zu Verfügung stellen;

- prima di ogni gara deve essere presentata al dirigente arbitro **la distinta dei calciatori con i rispettivi cartellini**;
- le gare si svolgeranno 9 contro 9 (portiere compreso) con palloni nr. 4 e con la regola del fuorigioco;
- le gare si svolgeranno in **tre tempi da 18** minuti;
- le **sostituzioni** saranno effettuate nel pieno rispetto delle norme di cui al C.U. Nr. 1 del S.G. e S.: tutti i calciatori in distinta dovranno giocare almeno un tempo dei primi due; pertanto al termine del primo tempo dovranno essere effettuate obbligatoriamente tutte le sostituzioni ed i nuovi entrati non potranno più essere sostituiti fino al termine del secondo tempo tranne che per validi motivi di salute; nel terzo tempo, quindi, potranno essere effettuate sostituzioni con il sistema dei campi liberi;
- i dirigenti arbitri sono obbligati ad inoltrare **entro 48 ore** dalla partita via fax o mail il referto gara compilato in tutte le sue parti al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano;
- per quanto non previsto dal presente regolamento, valgono le disposizioni sul Comunicato Ufficiale n°1 del S.G.e S. relativo alla stagione sportiva in corso.
- vor jedem Spiel müssen dem Vereinsschiedsrichter die **Spielerlisten und die jeweiligen Spielerausweise** ausgehändigt werden;
- die Spiele werden 9 gegen 9 (Torwart inbegriffen) und Bällen Nr. 4 mit der Abseitsregel ausgetragen;
- die Spiele werden mit **drei Spielzeiten zu 18 Minuten** ausgetragen;
- die **Auswechslungen** sind laut O.R. Nr. 1 des J.u.S.S. vorzunehmen: alle aufgeführten Fußballspieler müssen mindestens eine komplette Spielzeit der ersten beiden bestreiten; somit müssen nach der ersten Spielzeit alle Auswechslungen vorgenommen werden und die eingewechselten Spieler/innen dürfen bis zum Ende der zweiten Spielzeit nicht mehr ausgewechselt werden, außer es besteht ein gesundheitlicher Grund; in der dritten Spielzeit können dann fliegende Wechsel erfolgen;
- die Vereinsschiedsrichter sind verpflichtet die komplett ausgefüllten Spielberichte **innerhalb 48 Stunden** mittels Fax oder Mail an das Landeskomitee Bozen weiterzuleiten;
- für Fälle die nicht in diesem Reglement angeführt sind, gelten die Richtlinien des Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 des J.u.S.S. der laufenden Saison.

Chiusura Uffici Comitato Provinciale Autonomo Schließung der Büros des Autonomen Landeskomitees

Si rende noto che gli uffici del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano rimarranno chiusi al pubblico ed alle Società nel seguente giorno:

VENERDÌ 10 MARZO 2017

Es wird mitgeteilt, dass die Büros des Autonomen Landeskomitee Bozen an folgenden Tag geschlossen bleiben:

FREITAG, 10. MÄRZ 2017

RITIRO TESSERE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C.D.	ALTO ADIGE
S.V.	ANDRIAN
U.S.D.	BRESSANONE
S.S.V.	BRIXEN
ASD.SSV	BRIXEN OBI
ASV.D.	BURGSTALL
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS
A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES
A.S.	CHIENES
S.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN
A.F.C.	EPPAN
F.C.	GHERDEINA
U.S.	LA VAL
S.P.G.	LAATSCH TAUFERS
A.S.C.	LAJEN FUSSBALL
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO
S.C.	LAUGEN
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.V.	MARGREID
S.V.	MORTER

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

ABHOLUNG AUSWEISE

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

F.C.	OBERLAND
A.S.D.	OLIMPIA HOLIDAY MERANO
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
S.S.V.	PERCHA
S.C.	PLOSE
AS.SV.	RASA RAAS
F.C.D.	ST. PAULS
F.C.	SÜDTIROL S.R.L.
S.S.V.	TAUFERS
	TEIS TISO VILLNOESS FUNES
F.C.	TERLANO
A.S.D.	TESIDO
F.C.	UNTERLAND DAMEN
S.C.	VAL PASSIRIA
S.V.	VARNA VAHRN
C.F.	VIPITENO STERZING
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO
SSV.D.	VORAN LEIFERS
S.S.V.	WEINSTRASSE SUD
S.V.	WIESEN

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungs bedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf den anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Somit muss die Verlegung nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 02-03-04-05/03/2017:

▪ **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 4[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore 15.00 ST. PAULS - SCILIAR SCHLERN Domenica 05/03/17 a **Appiano/Eppan M. Ronco B Sint.**
Ore **17.30** BRUNICO BRUNECK - NEUMARKT EGNA Domenica 05/03/17 a Brunico / Bruneck Scolastica Sint.

▪ **Coppa Provincia 2[^] Categoria/Landespokal 2. Amateurliga–3[°] Turno/3. Runde – 2. Triangolare/Dreierkreis**

Ore **11.00** CHIENES - ALGUND RAIFF. **Domenica 05/03/17** a **Valdaora / Olang Sint.**

▪ **Juniore Provinciale / Junioren Landesmeisterschaft – Girone / Kreis A – 2[^] Ritorno/ Rückrunde**

Ore **17.00** MÖLTEN VÖRAN - LATSCH Sabato 04/03/17 a **Terlano / Terlan Sint.**

▪ **Juniore Provinciale / Junioren Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 2[^] Ritorno/ Rückrunde**

Ore **15.00** AHRNTAL - TAUFERS Sabato 04/03/17 a S.Giovanni/St.Johann Ahrntal Sint.
Ore **20.00** CHIENES - PLOSE **Mercoledì 08/03/17** a **Spinga / Spinges Sint.**

▪ **Allievi Prov. Elite / A-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone / Kreis A – 3[^] Andata / Hinrunde**

Ore **19.30** VAL PASSIRIA - CERMES MARLENGO **Lunedì 06/03/17** a S.Leonardo/St. Leonhard Pass.

▪ **Allievi Prov. Elite / A-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone / Kreis B – 3[^] Andata / Hinrunde**

Ore **10.30** KLAUSEN CHIUSA - SCILIAR SCHLERN Sabato 04/03/17 a **Varna / Vahrn Sint.**

▪ **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 1. Giornata / Spieltag**

Ore **20.00** LAAS LASA - LANA SPORTV. **Martedì 07/03/17** a **Oris / Eysr**

▪ **Giovanissimi Prov. Elite / B-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone / Kreis A – 1[^] Giornata / Spieltag**

Ore **14.00** MÖLTEN VÖRAN - ANDRIAN Sabato 04/03/17 a **Terlano / Terlan Sint.**

▪ **Giovanissimi Prov. Elite / B-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone / Kreis B – 1[^] Giornata / Spieltag**

Ore **18.00** LAJEN FUSSBALL - RISCONE REISCHACH Sabato 04/03/17 a **Lazfons / Latzfons Sint.**

Gare del / Spiele des: 09-10-11-12/03/2017:

▪ **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 5[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore 15.00 ST. PAULS - LATZFONS VERDINGS Domenica 12/03/17 a **San Paolo / St. Pauls Sint.**

▪ **Campionato 1[^] Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis B – 2[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore **19.00** CADAPIETRA STEINHAUS- BRESSANONE **Sabato 11/03/17** a **S.Giovanni/St.Johann Ahrntal Sint.**

▪ **Giovanissimi Prov. Elite / B-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone / Kreis B – 2. Giornata / Spieltag**

Ore **17.15** VALDAORA OLANG - LAJEN FUSSBALL Sabato 11/03/17 a Valdaora / Olang Sint.

Gare del / Spiele des: 16-17-18-19/03/2017:

▪ **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 6[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore **19.00** SALORNO RAIFF. - LANA SPORTV. **Sabato 18/03/17** a Salorno / Salurn

▪ **Juniore Provinciale / Junioren Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 4[^] Ritorno/ Rückrunde**

Ore **20.15** LATZFONS VERDINGS - PLOSE **Venerdì 17/03/17** a Lazfons / Latzfons Sint.

Gare del / Spiele des: 23-24-25-26-27/03/2017:

▪ **Campionato 1^a Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis A – 4^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 16.00 KALTERER FUSSBALL - MERANO MERAN Domenica 26/03/17 a Caldaro / Kaltern Sint.

▪ **Allievi Reg. / A-Jugend Regionalmeisterschaft – 1^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 09.00 SÜDTIROL - PARTSCHINS RAIFF. Domenica 26/03/17 a Appiano/Eppan M. Ronco B Sint.

Gare del / Spiele des: 15-17/04/2017:

▪ **Campionato 1^a Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis A – 7^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 16.00 KALTERER FUSSBALL - SCHLANDERS Sabato 15/04/17 a Caldaro / Kaltern Sint.

Gare del / Spiele des: 21-22-23-24/04/2017:

▪ **Allievi Prov. Elite / A-Jugend Landesmeisterschaft Elite – Girone / Kreis B – 2^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 18.00 VORAN LEIFERS - TAUFERS Giovedì 20/04/17 a Laives / Leifers Galizia A Sint.

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT
BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER
WETTERBEDINGUNGEN

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielerggebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R		
CAMPO TRENS SV FREIENFELD	- ST.PAULS	0 - 2
(1) LANA SPORTVEREIN	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	0 - 2
NEUMARKT EGNA	- MOOS	2 - 0
PLOSE	- VORAN LEIFERS	2 - 3
SCILIAR SCHLERN	- LATZFONS VERDINGS	2 - 0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	- NATZ	0 - 0
STEGEN STEGONA	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	4 - 3
VAL PASSIRIA	- SALORNO RAIFFEISEN	0 - 1

(1) - disputata il 25/02/2017

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ST.PAULS	42	18	13	3	2	34	9	25	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	39	18	12	3	3	36	20	16	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	33	18	10	3	5	41	22	19	0
SG LATZFONS VERDINGS	33	18	10	3	5	30	23	7	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	32	18	9	5	4	28	20	8	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	32	18	10	2	6	40	33	7	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	31	18	8	7	3	30	18	12	0
S.C. PLOSE	29	18	9	2	7	29	26	3	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	22	18	5	7	6	20	26	-6	0
S.C. VAL PASSIRIA	21	17	5	6	6	24	18	6	0
F.C. NEUMARKT EGNA	19	18	6	1	11	17	26	-9	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	18	18	4	6	8	18	30	-12	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	17	18	5	2	11	21	32	-11	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	13	18	2	7	9	13	30	-17	0
A.S.V. NATZ	9	18	2	3	13	10	29	-19	0
A.F.C. MOOS	7	17	1	4	12	9	38	-29	0

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
BASSA ATESINA UNTERLAND F - JUGEND NEUGRIES	3 - 4	
(1) FEBBRE GIALLA - PINETA	0 - 1	
(1) FUTSAL BOLZANO 2007 - MOSAICO	4 - 0	
KICKERS BOLZANO BOZEN - BASSA ATESINA UNTERLAsq.B	5 - 6	
MARLENGO FOOTBALL FIVE - OLIMPIA HOLIDAY MERANO	3 - 2	

(1) - disputata il 23/02/2017

CLASSIFICA REALE / REALE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL BOLZANO 2007	26	15	8	2	1	47	17	30	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	22	15	7	1	4	44	30	14	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	21	15	7	0	4	41	29	12	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	21	15	7	0	4	34	24	10	0
POL. PINETA	16	15	5	1	4	26	30	-4	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	11	14	3	2	4	22	26	-4	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	14	2	0	8	21	46	-25	0
A.S.D. FUTSAL DOLOMITI	0	14	0	0	10	14	47	-33	0
sq.B BASSA ATESINA UNTERLAsq.B	0	14	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	0	14	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. MOSAICO	0	15	0	0	0	0	0	0	0

CLASSIFICA VIRTUALE / VIRTUELLE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL BOLZANO 2007	38	15	12	2	1	70	25	45	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	31	15	10	1	4	74	35	39	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	31	15	10	1	4	65	33	32	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	30	15	10	0	5	47	34	13	0
POL. PINETA	28	15	9	1	5	57	49	8	0
A.S.D. BASSA ATESINA UNTERLAND F	20	14	6	2	6	36	44	-8	0
sq.B BASSA ATESINA UNTERLAsq.B	18	14	6	0	8	54	76	-22	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	16	14	4	4	6	31	39	-8	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	15	14	5	0	9	38	59	-21	0
A.S.D. MOSAICO	4	15	1	1	13	33	74	-41	0
A.S.D. FUTSAL DOLOMITI	3	14	1	0	13	22	59	-37	0

JUNIORES / JUNIOREN REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
EPPAN	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	0 - 4
MAIA ALTA OBERMAIS	- TRAMIN FUSSBALL	0 - 2
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- BOZNER	0 - 3
TERLANO	- KALTERER SV FUSSBALL	1 - 0
VIRTUS BOLZANO	- JUGEND NEUGRIES	1 - 0
VORAN LEIFERS	- NATURNS	2 - 3

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	45	17	15	0	2	60	18	42	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	41	17	13	2	2	40	14	26	0
S.S.V. NATURNS	34	16	11	1	4	51	19	32	0
F.C. BOZNER	32	16	10	2	4	52	19	33	0
S.S.V. BRIXEN	30	16	10	0	6	44	27	17	0
F.C. TERLANO	28	17	8	4	5	23	26	-3	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	21	17	6	3	8	31	26	5	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	20	17	6	2	9	35	47	-12	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	19	16	5	4	7	31	35	-4	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	16	17	5	1	11	14	40	-26	0
A.F.C. EPPAN	13	17	4	1	12	21	56	-35	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	3	17	1	0	16	18	66	-48	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R			GIRONE B - 1 Giornata - R		
AUER ORA	- ALDEIN PETERSBERG	4 - 0	AUSWAHL RIDNAUNTAL	- CAMPO TRENS	0 - 3
OLTRISARCO JUVE	- SARNTAL FUSSBALL	2 - 2	BRUNICO BRUNECK	- AHRNTAL	1 - 3
PIANI	- MOLTEN VORAN	1 - 3	GHERDEINA	- LATZFONS VERDINGS	2 - 0
SCHLANDERS	- MERANO MERAN	9 - 0	MILLAND	- VAL BADIA	8 - 1
TIROL	- VAL PASSIRIA	0 - 0	PLOSE	- VARNA VAHRN	1 - 3
WEINSTRASSE SUED	- RITTEN SPORT	3 - 3	TAUFERS	- CHIENES	2 - 0

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. SCHLANDERS	31	14	9	4	1	40	10	30	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	29	14	9	2	3	58	21	37	0
S.C. VAL PASSIRIA	26	14	8	2	4	44	19	25	0
S.V. LATSCH	26	13	7	5	1	37	15	22	0
SV MOLTEN VORAN	26	14	8	2	4	35	21	14	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	25	14	7	4	3	33	23	10	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	22	14	6	4	4	48	29	19	0
F.C.D. TIROL	19	14	5	4	5	25	21	4	0
S.C. AUER ORA	18	14	6	0	8	29	29	0	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	17	13	5	2	6	34	42	-8	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	14	14	4	2	8	28	40	-12	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	13	14	3	4	7	25	47	-22	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	5	14	1	3	10	15	75	-60	1
POL. PIANI	-2	14	0	0	14	12	71	-59	2

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. TAUFERS	36	13	12	0	1	39	12	27	0
SPORTVEREIN VARNA VAHRN	30	13	9	3	1	46	14	32	0
F.C. GHERDEINA	30	13	10	0	3	32	14	18	0
S.S.V. AHRNTAL	25	13	7	4	2	30	19	11	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	22	13	6	4	3	24	18	6	0
D.S.V. MILLAND	21	13	7	0	6	30	23	7	0
SG LATZFONS VERDINGS	12	13	4	0	9	30	37	-7	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	12	13	3	3	7	23	40	-17	0
A.C.D. VAL BADIA	11	13	3	2	8	16	45	-29	0
A.S. CHIENES	8	13	2	2	9	20	43	-23	0
S.C. PLOSE	6	13	1	3	9	23	39	-16	0
A.S.V. NATZ	5	12	1	2	9	23	43	-20	0

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A			
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	2 - 2	
JUGEND NEUGRIES	- BRIXEN	0 - 0	
SALORNO RAIFFEISEN	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	1 - 2	
VIRTUS BOLZANO	- FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	2 - 3	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	7	4	2	1	0	6	0	6	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	7	4	2	1	0	8	4	4	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	7	4	2	1	1	7	6	1	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	6	4	2	0	1	4	5	-1	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	5	4	1	2	0	10	3	7	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	1	4	0	1	3	3	7	-4	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	0	4	0	0	4	3	16	-13	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0	4	0	0	0	0	0	0	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A				GIRONE B - 2 Giornata - A			
BOZNER	- OLIMPIA HOLIDAY	5 - 2		BRUNICO BRUNECK	- RASEN A.S.D.	1 - 1	
(1) CERMES MARLENGO	- MERANO MERAN	1 - 1		LAIVES BRONZOLO	- KLAUSEN CHIUSA	4 - 2	
(2) OLTRISARCO JUVE	- ST.MARTIN PASS	-	R	ST.PAULS	- SCILIAR SCHLERN	7 - 0	
(1) VAL PASSIRIA	- ALGUND RAFFEISEN	2 - 2		(1) TAUFERS	- VORAN LEIFERS	3 - 2	

(1) - disputata il 25/02/2017

(2) - disputata il 01/03/2017

(1) - disputata il 25/02/2017

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	6	2	2	0	0	10	3	7	0
A.S.D. CERMES MARLENGO	4	2	1	1	0	5	1	4	0
S.C. VAL PASSIRIA	4	2	1	1	0	5	3	2	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	4	2	1	1	0	6	5	1	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	1	2	0	1	1	2	4	-2	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	1	0	0	1	3	4	-1	0
S.C. ST.MARTIN PASS	0	1	0	0	1	1	5	-4	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	0	2	0	0	2	2	9	-7	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ST.PAULS	6	2	2	0	0	10	2	8	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	4	2	1	1	0	5	3	2	0
S.S.V. TAUFERS	3	2	1	0	1	5	5	0	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	2	1	0	1	4	4	0	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	3	2	1	0	1	5	6	-1	0
S.C. RASEN A.S.D.	1	2	0	1	1	3	4	-1	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	1	2	0	1	1	2	3	-1	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	1	2	0	1	1	1	8	-7	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A		
BRIXEN	- LANA SPORTVEREIN	1 - 2
MILLAND	- OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0 - 5
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- NEUMARKT EGNA	2 - 1
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- BOZNER	0 - 4

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	12	4	4	0	0	13	0	13	0
S.S.V. BRIXEN	9	4	3	0	1	10	2	8	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	9	4	3	0	1	6	5	1	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	7	4	2	1	1	11	4	7	0
F.C. NEUMARKT EGNA	4	4	1	1	2	5	8	-3	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	4	4	1	1	2	4	7	-3	0
D.S.V. MILLAND	1	4	0	1	3	2	9	-7	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	0	4	0	0	4	2	18	-16	0

COPPA 1^ CATEGORIA / POKAL 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

ANDATA / HINSPIEL			ANDATA / HINSPIEL		
ALBEINS	- LATSCH	2 - 4	(1) TERLANO	- MILLAND	0 - 1

(1) - disputata il 26/02/2017

ANDATA / HINSPIEL			ANDATA / HINSPIEL		
(1) SARNTAL FUSSBALL	- COLLE CASIES	1 - 0	ALDEIN PETERSBERG	- MUHLBACH RODENECK	3 - 0

(1) - disputata il 26/02/2017

vdGS

COPPA 2[^] CATEGORIA / POKAL 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/02/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

1 [^] TRIANGOLARE / DREIERKREIS	
FRANGART RAIFFEISEN - CHIENES	4 - 4

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo, dal collaboratore Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 01/03/2017, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo, des Mitarbeiters Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 01/03/2017 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 25/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 LANA SPORTVEREIN

Per avere omesso di chiudere i cancelli.

Weil es unterlassen wurde die Tore zu schliessen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 16/ 3/2017

ABLER HUBERT (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

TAPPEINER MANFRED NIKOLAU (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

RUNGG JURGEN (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PENASA DAVIDE (LANA SPORTVEREIN) KUPPELWIESER ANDREAS (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

XEKA ARMAND (SALORNO RAIFFEISEN)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

OBRIST HANS PETER (LATZFONS VERDINGS) GASSER LUKAS (PLOSE)
MIULI MARCO (PLOSE) HUBER DAVID (STEGEN STEGONA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PEZZEI STEFAN (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL) AUER CHRISTOF (VAL PASSIRIA)
LANTHALER MAXIMILIAN (VAL PASSIRIA) NALE SIMONE (VORAN LEIFERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

KINIGADNER MAX (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BRUNNER LUKAS (LATZFONS VERDINGS) HEEL PETER (MOOS)

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER SEI GARE EFFETTIVE / SPERRE SECHS SPIELE

PIZZARDI ANGELO (PINETA)

Per grave atto di violenza nei confronti di un calciatore avversario. In particolare il calciatore Angelo Pizzardi, dopo il fischio finale, ha afferrato violentemente al collo un avversario, spingendolo con la mano aperta al viso causando allo stesso un'emorragia al naso.

Wegen schwerwiegender Taetlichkeit an einen gegnerischen Fussballspieler. Im Detail hat der Fussballer Angelo Pizzardi, nach dem Abschlusspfiff der Partie, einen gegnerischen Spieler beim Hals gepackt und mit offengehaltener Hand beim Gesicht so stark geschoben, dass er von der Nase blutete.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TESSARO DANIEL (MOSAICO)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 4/ 5/2017

PAZIENZA ANTONIO (OLIMPIA HOLIDAY MERANO)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro. Va evidenziato che il calciatore Antonio Pazienza, dopo il fischio del direttore di gara per un fallo commesso dallo stesso calciatore, contestando platealmente citata decisione, offendeva gravemente l'arbitro rivolgendogli epiteti di estrema volgarità e calciando il pallone violentemente verso gli spalti. Inoltre nell'abbandonare il terreno di gioco il Pazienza sbatteva fortemente la porta d'accesso contro il muro, dando ulteriore sfogo al suo comportamento censurabile. Sempre lo stesso calciatore, pochi minuti dopo dalla tribuna, non solo reiterava le pesantissime offese al direttore di gara, aggravando il livello di volgarità delle parole usate, ma si spingeva oltre, passando a minacciare l'arbitro di ritorsioni fisiche dopo l'incontro. A fine gara, poi, il Pazienza rincorreva alle spalle l'arbitro, perseverando il suo atteggiamento profondamente ingiurioso e reiterando le minacce senza, per fortuna passare ai fatti.

Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenueber dem Schiedsrichter. Es muss vorgehoben werden, dass der Fussballspieler Antonio Pazienza, nachdem gegen ihn ein Foul gepfiffen worden war, gegen diese Entscheidung mit offensichtlichen Gebaerden protestierte und den Schiedsrichter schwerstens mit vulgaeren Schimpfworten beleidigte und dabei den Ball fest gegen die Tribuene schoss. Dazu, beim Verlassen des Spielfeldes, schlug Pazienza die Eingangstuer zum Spielfeld heftig gegen die Mauer und gab so seinem tadelnswerten Benehmen weiteren Lauf. Immer der selbe Fussballspieler, wenige Minuten spaeter, wiederholte nicht nur seine schweren Beleidigungen an den Schiedsrichter von der Zuschauertribuene aus, indem er seine vulgaere Sparchwahl verschlimmerte, sondern ging auch auf Drohungen ueber, den Unparteiischen nach Spielende abzuwarten und gegen ihn taetlich zu werden. Nach Spielende lief Pazienza dem Schiedsrichter hinterher und beharrte in seinen grob abfaelligen Aussagen und wiederholte die Drohungen, zum Glueck, ohne diese zu konkretisieren.

SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE

ES SARTI HOUSSAM (KICKERS BOLZANO BOZEN)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro.

Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenueber dem Schiedsrichter.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ANDREOTTI MATTEO (MARLENGO FOOTBALL FIVE) DI MAURO MICHELE (OLIMPIA HOLIDAY MERANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

ES SARTI HOUSSAM (KICKERS BOLZANO BOZEN)

JUNIORES / JUNIOREN REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 25/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

HANNACHI ALI (JUGEND NEUGRIES)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

FRANK MAXIMILIAN (NATURNS) PEINTNER MARC (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

MONTECCHIO DIEGO (EPPAN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ALBERTIN CHRISTIAN (KALTERER SV FUSSBALL) KAUFMANN HANNES (MAIA ALTA OBERMAIS)

KAHLERT LEONARD (NATURNS) BAUMGARTNER LUKAS (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

GASSER TOBIAS (TRAMIN FUSSBALL) VESHI ARMAND (VORAN LEIFERS)

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 25/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 MOLTEN VORAN

Per aver causato ritardo all'orario di inizio della gara.

Dafuer die Verzoegerung des Spielbeginns verursacht zu haben

Euro 60,00 PIANI

Errata indicazione nella distinta calciatori delle date di nascita.

Falsche Angabe der Geburtsdaten auf der Liste der Fussballspieler.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 16/ 3/2017

GURNDIN SIMON (ALDEIN PETERSBERG)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SCHROTT JOSEF (LATZFONS VERDINGS) KROESS JULIAN (MOLTEN VORAN)

BENSOULAH EL MEHDI (PIANI) DAKHLAOUI BILAL (PIANI)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

POMPERMAIER MATTIA (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL) DEMEZ MIRKO (GHERDEINA)

DITADI LUCA (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB) AICHHORNER RONALD (SARNTAL FUSSBALL)

GRAMM JULIAN (SARNTAL FUSSBALL) HUBER SEBASTIAN (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

NOCITA ALEX

(JUGEND NEUGRIES)

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

KOFLER ALEXANDER

(MILLAND)

COPPA 1[^] CATEGORIA / POKAL 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 25/ 2/2017

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 25/ 2/2017 ALDEIN PETERSBERG - MUHLBACH RODENECK VALS

- visto il rapporto dell'arbitro dal quale si rileva che al 44 del s.t. l'arbitro ha ammonito il calciatore n.15 OBERHOFER Markus nato il 24.08.1999 partecipante al gioco con la MUHLBACH RODENECK VALS senza averne titolo perchè non compreso tra i tesserati della società;
- visti gli artt. 17/5 e 29 del C.G.S.

delibera di comminare:

- alla squadra suddetta la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3;
 - alla società MUHLBACH RODENECK VALS l'ammenda di euro 60,00;
 - al dirigente accompagnatore ASCHBACHER Andreas l'inibizione fino al 9/3/2017;
 - al calciatore OBERHOFER Markus la squalifica per una gara.
- Nach Einsichtnahme in den Schiedsrichterbericht aus dem hervorgeht, dass in der 44. Minute der 2. Halbzeit der fuer MUHLBACH RODENECK VALS eingesetzte Fussballer Nr.15 OBERHOFER Markus geb.24.08.1999 verwarnt wude, der aber kein Anrecht an der Teinahme am obigen Spiel hatte da er nicht unter die fuer den Verein gemeldeten aufscheint;
- nach Einsichtnahme in die Artt. 17/5 und 29 SpGk,

beschliesst

- gegen die obige Mannschaft die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen;
- dem Verein MUEHLBACH RODENECK VALS eine Geldbusse von Euro 60,00 aufzuerlegen;
- den Betreuer ASCHBACHER Andreas jegliche Verbandstaetigkeit bis einschliesslich 09.03.2017 zu untersagen;
- dem Fussballspieler OBERHOFER Markus einen Spieltag Sperre aufzuerlegen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

MUHLBACH RODENECK VALS

vedasi delibera- siehe Beschluss

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 60,00 MUHLBACH RODENECK VALS

vedasi delibera- siehe Beschluss

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 9/ 3/2017

ASCHBACHER ANDREAS (MUHLBACH RODENECK VALS)

vedasi delibera- siehe Beschluss

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

SCHMID ALEX

(ALDEIN PETERSBERG)

PAULMICHL MARCO

(LATSCH)

SCHULER LUKAS

(LATSCH)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

MARMSOLER FABIAN	(ALBEINS)	PITTSCHIELER FRANZ	(ALBEINS)
ABERHAM STEPHAN	(ALDEIN PETERSBERG)	PICHLER MICHAEL	(ALDEIN PETERSBERG)
PLONER MANUEL	(ALDEIN PETERSBERG)	HOFER MAXIMILIAN	(MUHLBACH RODENECK VALS)
TURCANU HLIBITSCHI BOGDAN	(MUHLBACH RODENECK VALS)		

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 9/ 3/2017

EBNICHER MEINHARD (TERLANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

HABERER MANUEL (COLLE CASIES PICHL GSIES) THALER STEFAN (SARNTAL FUSSBALL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

SEIWALD THOMAS	(COLLE CASIES PICHL GSIES)	STUEFER ARMIN	(SARNTAL FUSSBALL)
DANIELE FRANCESCO	(TERLANO)	PARDELLER JOHANNES	(TERLANO)
VICENTIN ANDREAS	(TERLANO)		

COPPA 2^A CATEGORIA / POKAL 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 25/ 2/2017

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 16/ 3/2017

HOLZER MANUEL (CHIENES)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KAMMERER RAMON (CHIENES)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

BERNARD STEFAN (FRANGART RAIFFEISEN) DIBIASI AARON (FRANGART RAIFFEISEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

FALKENSTEINER FABIAN (CHIENES)	GATTERER SIMON (CHIENES)
MESSNER GERD (CHIENES)	FOLIE ARNDT (FRANGART RAIFFEISEN)
GILARDI NICOLAS (FRANGART RAIFFEISEN)	TELFNER JULIAN (FRANGART RAIFFEISEN)
TRAFÖJER JAKOB (FRANGART RAIFFEISEN)	

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 02/03/2017.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN
LANDESKOMITEE BOZEN AM 02/03/2017.**

Il Presidente - Der Präsident
Paul Georg Tappeiner